

USER MANUAL



expondo.com

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄY T TÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

BEAUTY BED

Deutsch	3
English	5
Polski	7
Česky	9
Français	11
Italiano	13
Español	15

NAZWA PRODUKTU	FOTEL KOSMETYCZNY
PRODUKTNAME	KOSMETIKLIEGE
PRODUCT NAME	BEAUTY BED
NOM DU PRODUIT	LIT D'ESTHÉTIQUE
NOME DEL PRODOTTO	LETTINO ESTETISTA
NOMBRE DEL PRODUCTO	CAMILLA DE ESTÉTICA
NÁZEV VÝROBKU	KOSMETICKÉ LEHÁTKO
MODEL PRODUKTU	
MODELL	
PRODUCT MODEL	
MODÈLE	PHYSA VERONA BLACK
MODELLO	PHYSA VERONA WHITE
MODELO	
MODEL VÝROBKU	
NAZWA PRODUCENTA	
NAME DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER NAME	
NOM DU FABRICANT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
NOME DEL PRODUTTORE	
NOMBRE DEL FABRICANTE	
NÁZEV VÝROBCE	
ADRES PRODUCENTA	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRESSE DU FABRICANT	UL. DEKORACYJNA 3, 65-155 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
INDIRIZZO DEL FORNITORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	
ADRESA VÝROBCE	

wellness & lifestyle

TECHNISCHE DATEN

Parameter – Beschreibung	Parameter – Wert	
Produktname	Kosmetikliege	
Modell	PHYSA VERONA BLACK	PHYSA VERONA WHITE
Maximale Belastbarkeit [kg]	175	
Länge [cm]	185	
Breite [cm]	62	
Einstellbereich des Rückenlehnenwinkels	-15° - +50°	
Einstellbereich des Fußstützenwinkels	-50° - +15°	
Sitzverstellbereich [cm]	60 – 78	
Gewicht [kg]	57.5	53.1

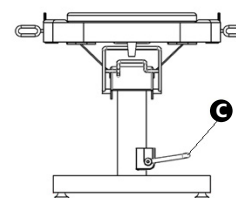
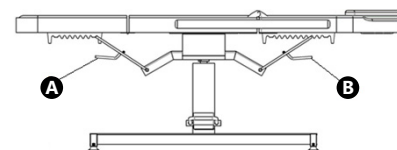


Gebrauchsanweisung beachten.







HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen können.

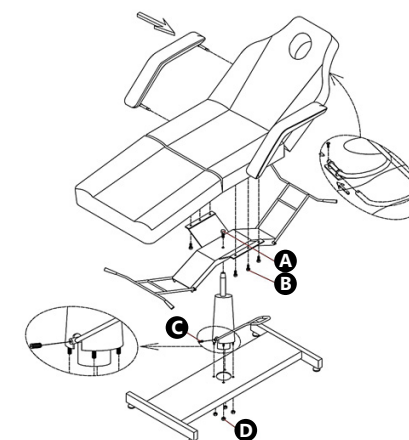
Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.



- A Hebel zum Einstellen des Winkels der Fußstütze
- B Hebel zum Einstellen des Winkels der Rückenlehne
- C Hebel zum Einstellen der Sitzhöhe

Zusammensetzen:

A	 M8x20 – 1 Stck.	B	 M8x20 – 6 Stck.
C	 M6x10 – 2 Stck.	D	 M6 – 4 Stck.



ACHTUNG: Überlasten Sie das Gerät nicht. Ein Überschreiten der maximal zulässigen Last kann zu Schäden am Produkt führen.

Einstellung der Rückenlehne

- 1) Ziehen Sie den Hebel zum Einstellen der Rückenlehne und halten Sie ihn.
- 2) Greifen Sie mit der anderen Hand die Rückenlehne und bringen Sie diese in den gewünschten Winkel.

Hinweis: Halten Sie eine Hand an der Rückenlehne, während Sie den Hebel zur Einstellung der Rückenlehne ziehen und festhalten. Andernfalls kann die Rückenlehne außer Kontrolle geraten und den Benutzer gefährden.

Einstellen der Beinstütze.

- 1) Ziehen und halten Sie den Einstellhebel der Fußstütze.
- 2) Halten Sie mit der anderen Hand die Fußstütze und positionieren Sie diese im gewünschten Winkel.

Hinweis: Halten Sie eine Hand an der Fußstütze, während Sie den Einstellhebel ziehen und festhalten. Andernfalls kann die Fußstütze außer Kontrolle geraten und den Benutzer gefährden.

Sitzhöhenverstellung

Drücken Sie den Hebel zur Einstellung der Sitzhöhe, um den Sitz zu erhöhen. Drücken Sie den Hebel aber nicht vollständig.

Um die Höhe des Sitzes zu verringern, drücken Sie den Hebel ganz nach unten und halten ihn gedrückt. Lassen Sie den Hebel los, sobald sich das Bett auf der gewünschten Höhe befindet.

HINWEIS

Beladen Sie das Gerät nicht abrupt mit einem Gewicht von über Leerzeichen: 50 kg. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden. Das Gerät dient nicht zur Lagerung darauf untergebrachter Artikel.

Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- Achtung! Das Produkt sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Es wird empfohlen, zu diesem Zweck ein mildes Desinfektionsmittel zu verwenden. Stoffe mit einer anderen Farbe als die Polsterung können zu Verfärbungen am Gerät führen.
- Zum Reinigen nutzen Sie bitte einen weichen Lappen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value	
Product name	Beauty bed	
Model	PHYSA VERONA BLACK	PHYSA VERONA WHITE
Maximum load [kg]	175	
Length [cm]	185	
Width [cm]	62	
Adjustment range of the backrest angle	-15° - +50°	
Adjustment range of the footrest angle	-50° - +15°	
Adjustment range of the seating [cm]	60 - 78	
Weight [kg]	57.5	53.1

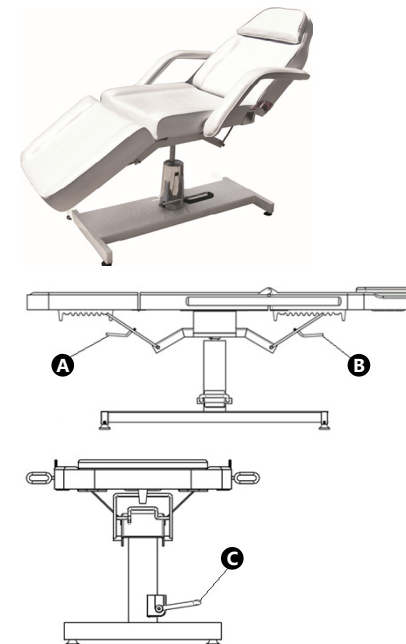


Read instructions before use.







PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details it may differ from the actual product.

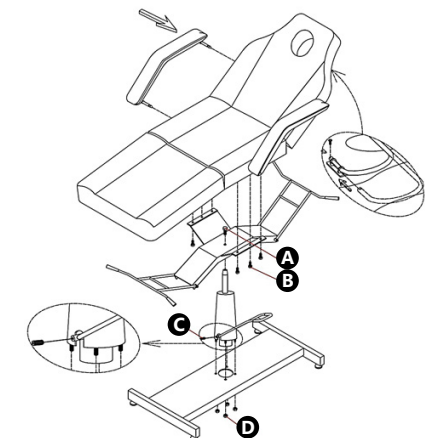
The original operation manual is in German. Other language versions are translations from German.



- A. Lever for adjusting the footrest angle
- B. Lever for adjusting the backrest angle
- C. Seat height adjustment lever

Assembly:

A	 M8x20 – 1 piece	B	 M8x20 – 6 piece
C	 M6x10 – 2 piece	D	 M6 – 4 piece



ATTENTION! Do not overload the device. Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.

Backrest adjustment

- 1) Pull and hold the backrest adjustment lever.
- 2) Grip the backrest with the other hand and set the backrest at the desired angle.

Note: Hold the backrest handle by one hand in the course of pulling and holding the backrest adjustment lever. Otherwise, the backrest may fall uncontrollably and cause harm to the user.

Adjustment of the footrest

- 1) Pull and hold the footrest adjustment lever.
- 2) Hold the footrest with your other hand and set it at the desired angle.

Note: Hold the footrest handle by one hand in the course of pulling and holding the footrest adjustment lever. Otherwise, the footrest may fall uncontrollably and cause harm to the user.

Seat height adjustment

Press the seat height adjustment lever in order to increase the seat height. Do not press the lever to the very end. In order to lower the seat height, it is necessary to press the lever to the very end and hold the lever. Release the lever when the bed is lowered to the desired height.

NOTE

Do not suddenly burden the device with a weight above 50kg. It can lead to damage of the device.

The device is not used to store objects on it.

Cleaning and maintenance

- Use cleaners without corrosive substances to clean each surface.
- Note! The product should be washed after each use. It is recommended to use a mild disinfectant for this purpose.
- Fabrics with a different colour than the upholstery may cause discoloration on the product.
- Use a soft cloth for cleaning.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	FOTEL KOSMETYCZNY	
Model produktu	PHYSA VERONA BLACK	PHYSA VERONA WHITE
Maksymalne obciążenie [kg]	175	
Długość [cm]	185	
Szerokość [cm]	62	
Zakres regulacji kąta oparcia	-15° - +50°	
Zakres regulacji kąta podparcia pod nogi	-50° - +15°	
Zakres regulacji wysokości siedziska [cm]	60 - 78	
Waga [kg]	57.5	53.1

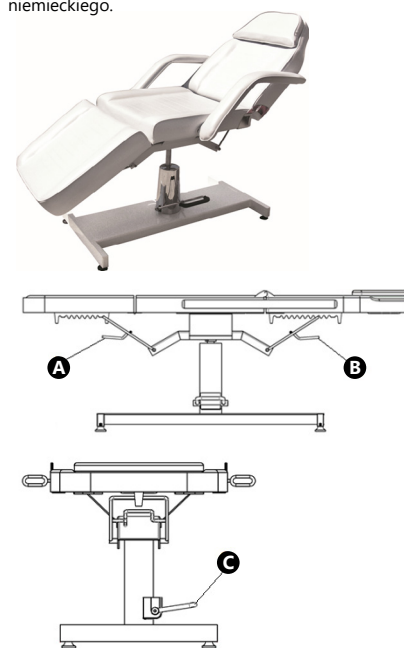


Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.







UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

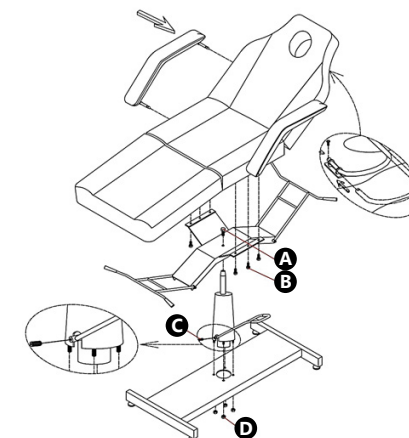
Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.



- A. Dźwignia regulacji kąta podparcia pod nogi
 B. Dźwignia regulacji kąta oparcia
 C. Dźwignia regulacji wysokości siedziska

Składanie:

A	 M8x20 – 1 sztuka	B	 M8x20 – 6 sztuk
C	 M6x10 – 2 sztuki	D	 M6 – 4 sztuki



UWAGA: Nie należy przeciążać urządzenia. Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.

Regulacja oparcia

- 1) Pociągnąć i trzymać dźwignię regulacji oparcia.
- 2) Drugą ręką chwycić oparcie i ustawić je pod żądanym kątem.

Uwaga: Należy trzymać jedną ręką za oparcie w trakcie ciągnięcia i trzymania dźwigni regulacji oparcia. W przeciwnym wypadku oparcie może niekontrolowanie opaść i wyrzucić krzywdę użytkownikowi.

Regulacja podparcia pod nogi.

- 1) Pociągnąć i trzymać dźwignię regulacji podparcia pod nogi.
- 2) Drugą ręką trzymać podparcie pod nogi i ustawić je pod żądanym kątem.

Uwaga: Należy trzymać jedną ręką za podparcie pod nogi w trakcie ciągnięcia i trzymania dźwigni regulacji podparcia. W przeciwnym wypadku podparcie pod nogi może niekontrolowanie opaść i wyrzucić krzywdę użytkownikowi.

Regulacja wysokości siedziska

Należy naciskać na dźwignię regulacji wysokości siedziska, aby zwiększyć jego wysokość. Nie należy wciskać dźwigni do samego końca.

Aby obnížyc wysokoř sedziska nalezy wcisnř dźwignię do kořca i trzymac dźwignię. Nalezy puřcić dźwignię, gdy łóżko obniży się na żądana wysokoř.

UWAGA


Nie nalezy raptownie obciřacz urzřdzenia wagř powyżej 50kg. Može to doprowadzić do uszkodzenia urzřdzenia. Urzřdzenie nie służy do składowania na nim przedmiotów.


Czyszczenie i konserwacja

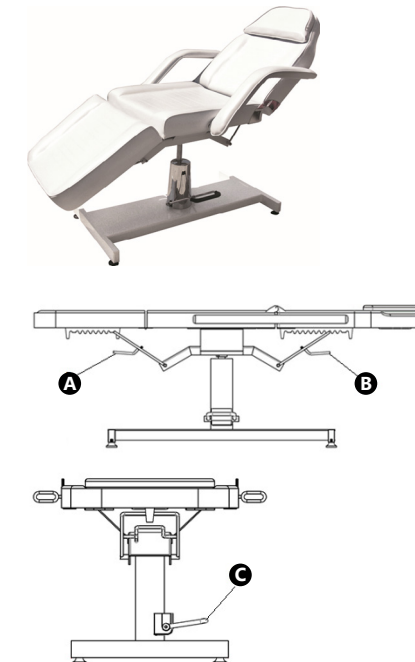
- Do czyszczenia powierzchni nalezy stosowac wyłacznie srodki niezawierajace substancji zřręcych.
- Uwaga! Produkt nalezy umyc po kaźdym użyciu. Zaleca się użyc w tym celu łagodnego srodka dezynfekujřcego.
- Tkaniny o innym kolorze niź tapicerka mogř powodowac odbarwienia na produkcie.
- Do czyszczenia nalezy używac miękkiej ściereczki.
- Urzřdzenie nalezy przechowywac w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgociř i bezpořrednim promieniowaniem słonecznym.

TECHNICKE ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru	
Nřzev vřrobu	Kosmetické lehřtko	
Model	PHYSA VERONA BLACK	PHYSA VERONA WHITE
Maximřlnı nosnost [kg]	175	
Dělkř [cm]	185	
řıřka [cm]	62	
Rozsah nastavenı ůhlu opěrkı	-15° - +50°	
Rozsah nastavenı ůhlu podpěry pod nohy	-50° - +15°	
Rozsah nastavenı vřšky sedřtřka [cm]	60 – 78	
Hmotnost [kg]	57.5	53.1





 P řed použitım se seznamte s nřvodem.

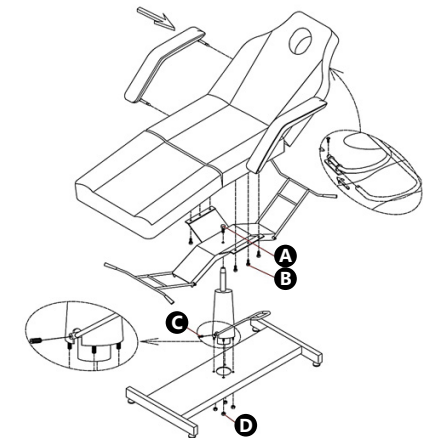
 **POZOR!** Obrřzky v tomto nřvodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu stroje mohou liřit. Originřlnım nřvodem je německř verze nřvodu. Ostatní jazykově verze jsou p řekladem z německého jazyka.



- A. P řčka nastavenı ůhlu podpěry pod nohy
- B. P řčka nastavenı ůhlu opěrkı
- C. P řčka nastavenı ůhlu sedřtřka

Vklřdřnı:

A	 M8x20 – 1 kus	B	 M8x20 – 6 kusů
C	 M6x10 – 2 kusy	D	 M6 – 4 kusy



POZNřMKA! Zařızení nep řetěžíte. P řekročení maximřlnı p řipustné hmotnosti užívatelı může poškodit vřrobu.

Seřızení opěradla

- 1) Potřhněte a p řidržeť p řku seřızení opěradla.
- 2) Druhou rukou chytte opěrkę a nastavte ji pod požadovaným ůhlem.

Pozor: Jednou rukou je t řeba se držeť za opěrkę b ěhem tahřnı a držeť p řčky nastavenı opěrkı. V opačném p řıpadě může opěrkę nekontrolovaně klesnout a ublížit užívatelı.

Nastavenı podpěry pod nohy.

- 1) Potřhněte a držeť p řčku nastavenı podpěry pod nohy.
- 2) Druhou rukou držeť podpěru pod nohy a nastavte ji do požadovaného ůhlu.

Pozor: Jednou rukou je t řeba se držeť podpěru pod nohy b ěhem tahřnı a držeť p řčky nastavenı opěrkı. V opačném p řıpadě může podpěra nekontrolovaně klesnout a ublížit užívatelı.

Nastavenı vřšky sedřtřka

Je t řeba stisknout p řčku nastavenı vřšky sedřtřka za ůčelem zvyřšení jeho vřšky. Zakazuje se vtiskovřnı p řčky do samotného konce. Za ůčelem snıžení vřšky sedřtřka je t řeba vtisknout p řčku do konce a držeť p řčku. P řčku je t řeba pustit, kd yř l ůžko klesne na požadovanou vřšku.

POZOR

Zařízení nepřetěžujte výrazně hmotností nad 50 kg. Může to poškodit zařízení. Zařízení neslouží pro uskladnění na něm předmětů.

Čištění a údržba

- K čištění povrchu používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- Upozornění! Zařízení myjte po každém použití. Použijte k tomu jemný dezinfekční prostředek.
- Látky v jiné barvě než čalounění mohou způsobit odbarvení na zařízení.
- K čištění používejte měkký hadřík.
- Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu záření.

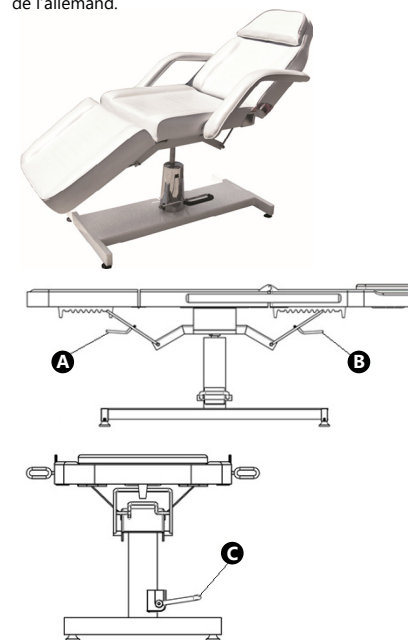
DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres	
Nom du produit	Lit d'esthétique	
Modèle	PHYSA VERONA BLACK	PHYSA VERONA WHITE
Charge maximale [kg]	175	
Longueur [cm]	185	
Largeur [cm]	62	
Plage de réglage d'inclinaison du dossier	-15° - +50°	
Plage de réglage d'inclinaison du repose-pieds	-50° - +15°	
Plage de réglage du siège [cm]	60 - 78	
Poids [kg]	57.5	53.1

Respectez les consignes du manuel.

REMARQUE! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

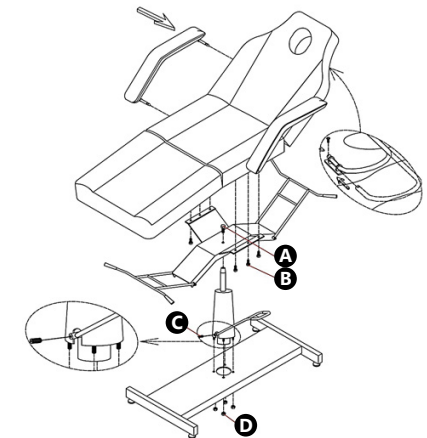
La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.



- A. Levier de réglage d'inclinaison du repose-pieds
- B. Levier de réglage d'inclinaison du dossier
- C. Levier de réglage de hauteur du siège

Montage:

A	M8x20 – 1 unité	B	M8x20 – 6 unités
C	M6x10 – 2 unités	D	M6 – 4 unités



ATTENTION: Ne surchargez pas l'appareil. Le fait de dépasser le poids maximal admissible de l'utilisateur peut endommager le produit.

Réglage du dossier

- 1) Tirez sur le levier de réglage du dossier et retenez-le.
- 2) À l'aide de votre autre main, positionnez le dossier à l'angle souhaité.

Remarque: Tenez le dossier d'une main lorsque vous tirez sur le levier de réglage du dossier et le retenez. Dans le cas contraire, vous pourriez perdre le contrôle sur le dossier et risqueriez de vous blesser.

Réglage de l'appui-jambes

- 1) Tirez le levier de réglage de l'appui-jambes et retenez-le.
- 2) À l'aide de votre autre main, tenez l'appui-jambes et positionnez-le à l'angle souhaité.

Remarque: Tenez l'appui-jambes d'une main lorsque vous tirez sur le levier de réglage correspondant et le retenez. Dans le cas contraire, vous pourriez perdre le contrôle sur l'appui-jambes et risqueriez de vous blesser.

Réglage de la hauteur du siège

Appuyez sur le levier de réglage de hauteur du siège pour relever le siège. N'abaissez pas complètement le levier.

Pour abaisser le siège, enfoncez complètement le levier et maintenez-le dans cette position. Relâchez le levier une fois que le siège se trouve à la hauteur souhaitée.

REMARQUE


Ne soumettez pas l'appareil à une charge supérieure à 50 kg de façon abrupte. Cela pourrait l'endommager. L'appareil n'est pas conçu pour servir à l'entreposage d'articles.


Nettoyage et entretien

- Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- Attention! Le produit doit être nettoyé après chaque utilisation. Il est recommandé d'utiliser un désinfectant doux à cet effet.
- Les tissus dont la couleur diffère de celle de la garniture peuvent entraîner un changement de couleur de l'appareil.
- Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons du soleil.

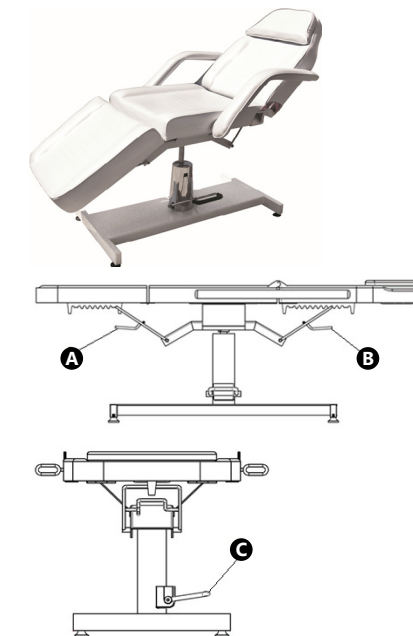
DATI TECNICI

Parametri – Descrizione	Parametri – Valore	
Nome del prodotto	Letto estetista	
Modello	PHYSA VERONA BLACK	PHYSA VERONA WHITE
Carico massimo [kg]	175	
Lunghezza [cm]	185	
Larghezza [cm]	62	
Intervallo di regolazione dell'angolo dello schienale	-15° - +50°	
Intervallo di regolazione dell'angolo del poggiatesta	-50° - +15°	
Intervallo di regolazione del sedile [cm]	60 - 78	
Peso [kg]	57.5	53.1

 Leggere attentamente le istruzioni.



 **AVVERTENZA!** Le immagini in questo manuale sono puramente dimostrative per cui i singoli dettagli possono differire dall'aspetto reale dell'apparecchio.

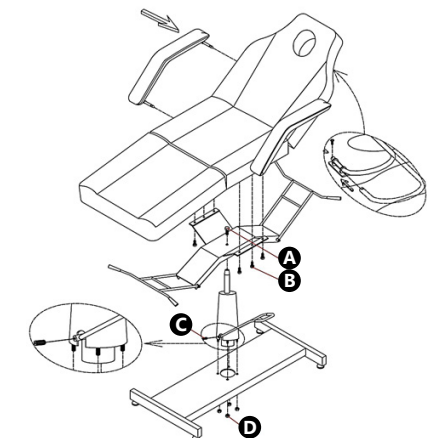
Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.



- A. Leva per regolare l'angolo del poggiatesta
 B. Leva per regolare l'angolo dello schienale
 C. Leva per regolare l'altezza del sedile

Montaggio:

A	 M8x20 – 1 pezzo	B	 M8x20 – 6 pezzi
C	 M6x10 – 2 pezzi	D	 M6 – 4 pezzi



ATTENZIONE: Non sovraccaricare il dispositivo. Se si supera il peso massimo consentito, il prodotto può danneggiarsi.

Regolazione dello schienale

- 1) Tirare la leva di regolazione dello schienale e tenerla.
- 2) Afferrare lo schienale con l'altra mano e portare lo schienale all'angolazione desiderata.

Avvertenza: tenere una mano sullo schienale mentre si tira la leva e tenerlo saldo, altrimenti lo schienale può sfuggire al controllo dell'utente e ferire quest'ultimo.

Regolazione del supporto delle gambe

- 1) Tirare e poi tenere la leva di regolazione del poggiatesta.
- 2) Con l'altra mano tenere il poggiatesta e posizionarlo con l'angolo desiderato.

Avvertenza: tenere una mano sul poggiatesta mentre si tira la leva di regolazione del supporto e tenerlo ben saldo, altrimenti il poggiatesta può sfuggire al controllo dell'utente e ferire quest'ultimo.

Regolazione dell'altezza del sedile

Premere la leva di regolazione dell'altezza del sedile per aumentare l'altezza. Non premere la leva completamente. Per diminuire l'altezza del sedile, premere completamente la leva verso il basso e tenerla premuta. Lasciare la leva quando il lettino si trova all'altezza desiderata.

AVVERTENZA

Non caricare il dispositivo in modo improvviso con un carico superiore a 50 kg. Il dispositivo potrebbe danneggiarsi. Il dispositivo non è destinato allo stivaggio di articoli sopra lo stesso.

Pulizia e manutenzione

- Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
- Attenzione! Il prodotto deve essere pulito dopo ogni utilizzo. Si consiglia di utilizzare un disinfettante delicato.
- Tessuti con un colore diverso rispetto all'imbottitura possono portare alla decolorazione del prodotto.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro – Descripción	Parámetro – Valor	
Nombre del producto	Camilla de estética	
Modelo	PHYSA VERONA BLACK	PHYSA VERONA WHITE
Carga máxima [kg]	175	
Longitud [cm]	185	
Ancho [cm]	62	
Ajuste del ángulo del respaldo	-15° - +50°	
Ajuste del ángulo del reposapiés	-50° - +15°	
Ajuste del asiento [cm]	60 - 78	
Peso [kg]	57.5	53.1

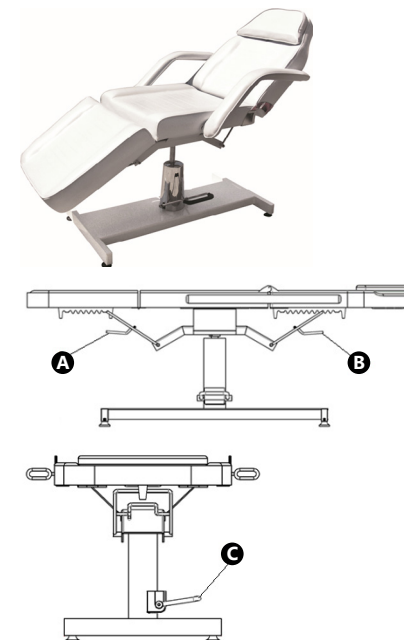


Respetar las instrucciones de uso.



¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

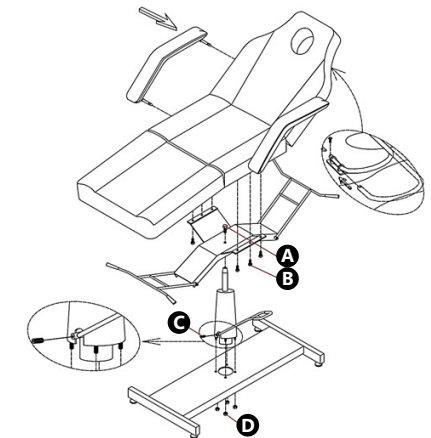
El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.



- A. Palanca para ajustar el ángulo del reposapiés
 B. Palanca para ajustar el ángulo del respaldo
 C. Palanca para ajustar la altura de la camilla

Montaje:

A	 M8x20 – 1 ud.	B	 M8x20 – 6 uds.
C	 M6x10 – 2 uds.	D	 M6 – 4 uds.



ATENCIÓN: No permita que el aparato se sobrecargue. Si se excediera el peso máximo indicado podría provocar daños en el producto.

Ajuste del respaldo

- 1) Tire de la palanca de ajuste del respaldo y sosténgala.
- 2) Sujete el respaldo con la otra mano y colóquelo en el ángulo deseado.

Advertencia: Mantenga una mano en el respaldo y sujételo con fuerza mientras tira de la palanca de ajuste. De lo contrario, el respaldo podría desplazarse de forma indeseada y lesionar al usuario.

Ajuste del reposapiés

- 1) Tire de la palanca de ajuste del reposapiés y sosténgala.
- 2) Sujete el reposapiés con la otra mano y colóquelo en el ángulo deseado.

Advertencia: Mantenga una mano en el reposapiés y sujételo con firmeza mientras tira de la palanca de ajuste. De lo contrario, el reposapiés podría desplazarse de forma indeseada y lesionar al usuario.

Ajuste de la altura del asiento

Presione esta palanca de ajuste de altura de la camilla para aumentarla, si bien no debe apretar hasta el tope.

Para disminuir la altura de la camilla, presione la palanca totalmente hacia abajo y manténgala presionada. Suelte la palanca una vez la camilla haya alcanzado la altura deseada.

ADVERTENCIA

No cargue abruptamente el producto con un peso superior a 50 kg. Esto podría dañar el dispositivo.

El equipo no está diseñado para almacenar artículos sobre él.

Limpieza y mantenimiento

- Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- ¡Atención! El producto se debe limpiar después de cada uso. A tal fin se recomienda un desinfectante suave.
- Tejidos con un color diferente al de la tapicería pueden causar decoloración en el producto.
- Por favor, utilice un paño suave para la limpieza.
- Almacene el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.

NOTES/NOTIZEN

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.com